

Il n'est plus de frimats,  
 Il n'est plus de glaçons,  
 On revoit enfin la verdure,  
 Et les petits oyseaux disent par leurs chansons,  
 5 Tout est charmé dans la nature :  
 Le Printemps belle Iris & vos divins appas  
 Redoublent mon amour extreme ;  
 Ah ! dans la saison que tout aime,  
 Ne soyez point seule qui n'aime pas.

The image shows a musical score for the song 'Il n'est plus de frimas'. It features a large, ornate initial 'I' at the beginning of the first line of music. The score is written on two staves. The lyrics are written below the notes: 'L n'est plus de frimats, Il n'est plus de glaçons, On re- voit en-'. The music is in a simple, early modern style with a treble clef and a key signature of one flat (F major/D minor).

**Poète**

ANONYME

**Compositeur**

Honoré d'AMBRUIS [attr.]

**Attribution**

source B : d'Ambruis

**Effectif général**

ut1/bc

**Notes sur l'effectif**

la basse, chiffrée, porte la mention « basse-continue »

**Notes sur la musique**

Fa Majeur, 3 et 6

**Sources**

A ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XXIII*, Paris, Christophe Ballard, 1680, f. 1<sup>v</sup>-3, F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 283 [15]

B ♯ [sans titre], dans HONORÉ d'AMBRUIS, *Livre d'airs du sieur d'Ambruis*, Paris, l'auteur-Pierre Le Monnier, gravé par Lhuillier, 1685, p. 75-78, F-Pn/ Vm<sup>7</sup> 504

**Comparaison musicale**

B Même dessus, en clef de sol ; la basse, non chantée, correspond à celle de la source A. Cette source contient un second couplet, réalisé en diminution.

**Comparaison littéraire**

B Voici la seconde strophe :

« Rendez vous à l'Amour  
 goûtez en les plaisirs  
 finisséz l'excès de ma peine  
 vous aurez des douceurs qui passent les desirs  
 si vous cessez d'être inhumaine ;  
 Le printems belle Iris et vos divins apas  
 redoublent mon amour extrême  
 Ah dans la saison que tout ayme  
 ne soyez point seule qui n'aymiez pas. »

# Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

*Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)*

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga